


Май 2012 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

## СОВЕТ

**Сто сорок четвертая сессия**

**Рим, 11-15 июня 2012 года**

**Доклад о ходе создания Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам**

### Резюме

21 апреля 2012 года представители более чем 90 правительств решили создать независимый межправительственный орган, который будет выступать под названием "Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию (Платформа)". На своей первой сессии участники Пленума Платформы примут решение о связях с системой Организации Объединенных Наций. Правительства просили Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде оказывать поддержку деятельности Платформы до создания ее секретариата, с тем чтобы административное управление ею осуществляла одна или более чем одна из следующих организаций: ЮНЕП, ЮНЕСКО, ФАО и ПРООН. Секретариат Платформы будет размещен в Бонне, Германия.

### Предлагаемое решение Совета

Совет, возможно, пожелает приветствовать сотрудничество ФАО с другими органами ООН в ходе подготовки совместного предложения о размещении секретариата Платформы, вновь подтвердить обязательство ФАО разместить совместно с другими органами ООН секретариат Платформы и призвать членов Организации предоставить внебюджетные ресурсы в интересах поддержки вклада ФАО в деятельность Платформы.

*По существу содержания настоящего документа можно обратиться к:*

г-ну Александру Мюллеру (Alexander Müller),

Заместителю Генерального директора,

Департамент Управления природными ресурсами и охраны окружающей среды

тел.: +3906 5705 3037

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Делегатам и наблюдателям предлагается приносить свои копии на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов о работе совещаний ФАО размещены в Интернете по следующему адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

## I. Введение

1. 20 декабря 2010 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций призвала Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) принять необходимые меры по созданию Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (Платформа). Генеральная Ассамблея просила ЮНЕП:

"(...) не предопределяя окончательные институциональные механизмы для научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и действуя в консультации со всеми соответствующими организациями и органами, созвать пленарное заседание, обеспечив всестороннее и действенное участие в нем всех государств-членов, в частности представителей развивающихся стран, для как можно более оперативного определения процедур и институциональных механизмов для платформы, с тем чтобы обеспечить ее полноценное функционирование;"<sup>1</sup>.

2. В феврале 2011 года Совет управляющих ЮНЕП просил своего Директора-исполнителя созвать в сотрудничестве с ЮНЕСКО, ФАО и ПРООН пленарное заседание в 2011 году и содействовать любому последующему процессу с целью осуществления деятельности Платформы до тех пор, пока не будет создан ее секретариат<sup>2</sup>.

3. На своей 37-й сессии Конференция ФАО приветствовала решение правительств о создании Платформы. В своей резолюции 14/2011 она уполномочила Генерального директора ФАО выступить в качестве (со)учредителя и принимающей стороны Платформы или предложить другую поддержку ее созданию совместно с другими соответствующими международными организациями и просила Генерального директора представлять Совету доклады о ходе работы по созданию Платформы и ее финансовых и административных последствиях<sup>3</sup>. 21 апреля 2012 года эта Платформа была создана более чем 90 правительствами в качестве независимой межправительственной Платформы. В настоящем документе содержится информация о создании Платформы и о ее возможных финансовых и административных последствиях.

## II. Справочная информация

4. В период сентябрь 2008 года – июнь 2010 года ЮНЕП созвала три специальных межправительственных совещания открытого состава с участием широкого круга заинтересованных сторон, на которых обсуждались вопросы, посвященные Платформе. ФАО участвовала в этих совещаниях в качестве наблюдателя и представила информацию о своих многочисленных прошлых, текущих и будущих соответствующих оценках и деятельности в области биоразнообразия и экосистемных услуг<sup>4</sup>. На своем третьем совещании, состоявшемся в июне 2010 года в Пусане, Республика Корея, представители правительств приняли документ "Пусанский итог", в котором указывается, что "межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам должна быть создана с целью укрепления научно-политического взаимодействия в области биоразнообразия и экосистемных услуг в интересах сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, долгосрочного благосостояния человека и устойчивого развития"<sup>5</sup>.

5. В *Пусанском итоге* содержится рекомендация относительно создания Платформы по образцу Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) в качестве независимого межправительственного органа, административное управление которым будет

---

<sup>1</sup> A/RES/65/162.

<sup>2</sup> UNEP GC/GMEF 26, решение 26/4.

<sup>3</sup> С 2011/REP, пункт 136.

<sup>4</sup> UNEP/IPBES/1/INF/2/Rev.1 (имеется только на английском языке).

<sup>5</sup> UNEP/IPBES/3/3 – Приложение.

осуществлять одна или несколько из существующих организаций, учреждений, фондов или программ Организации Объединенных Наций. Пленум, который является директивным органом Платформы, должен быть открыт для участия всех государств – членов Организации Объединенных Наций и региональных экономических организаций. Межправительственные организации и другие соответствующие заинтересованные стороны должны иметь возможность принимать участие в качестве наблюдателей в соответствии с правилами процедуры, установленными Платформой. В *Пусанском итоге* не указываются ни институциональные договоренности, ни принимающие учреждения Платформы, ни физическое место расположения ее секретариата.

6. Действуя по просьбе Генеральной Ассамблеи ООН, в октябре 2011 года и апреле 2012 года ЮНЕП в сотрудничестве с ЮНЕСКО, ФАО и ПРООН организовала две сессии "Пленарного заседания для определения методов и организационных договоренностей, касающихся Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам" (пленарное заседание). На второй сессии пленарного заседания представители правительств более чем 90 государств «решили создать независимый межправительственный орган под названием "Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам"». Они также постановили, что участники первой сессии Пленума Платформы примут решение о связях с системой Организации Объединенных Наций. Для того чтобы обеспечить полноценное функционирование Платформы, правительства также приняли решение о функциях и оперативных принципах, а также о некоторых институциональных договоренностях и правилах процедуры Платформы и просили секретариат ЮНЕП оказывать поддержку деятельности Платформы до создания ее секретариата, при этом административное управление ею будет осуществлять одна или более чем одна из следующих организаций: ЮНЕП, ЮНЕСКО, ФАО и ПРООН. Правительства также постановили, что секретариат Платформы будет размещаться в Бонне, Германия<sup>6</sup>.

7. Участники первой сессии пленарного заседания предложили ЮНЕП, ЮНЕСКО, ФАО и ПРООН представить совместное предложение о размещении единого административного секретариата Платформы с указанием возможных механизмов сотрудничества и разъяснить обязанности каждой из этих организаций. В этой связи ЮНЕП, ЮНЕСКО, ФАО и ПРООН подготовили предварительное совместное предложение о размещении секретариата Платформы, включая предлагаемые механизмы сотрудничества, для рассмотрения на второй сессии пленарного заседания<sup>7</sup>. Участники второй сессии пленарного заседания приветствовали совместное предложение и, признав, что данное предложение имеет всего лишь предварительный характер, просили обеспечить дальнейшую разработку данного предложения и представить его окончательный вариант на первом заседании Пленума Платформы. В число вопросов, по которым этим четырем организациям было предложено дать разъяснения, входили следующие: возможные последствия обсуждения вопроса о системе управления природоохранной деятельностью на Конференции "Рио+20" для секретариатских договоренностей; отношения между секретариатом и принимающей страной; отношения между группой по вопросам управления, которую предлагается включить в состав секретариата, и вспомогательными органами и Президиумом Платформы; смета расходов и методы минимизации административных расходов; возможная роль региональных узлов и их связь с секретариатом; дальнейшие разъяснения в отношении обязательств принимающих учреждений; разъяснения в отношении того, правила какой организации будут использоваться для набора персонала и финансирования.

<sup>6</sup> UNEP/IPBES.MI/2/9 (доклад будет размещен в Интернете по следующему адресу: <http://www.ipbes.net/plenary-sessions/second-session-of-plenary.html>).

<sup>7</sup> UNEP/IPBES.MI/2/6.

### **III. Финансовые и административные последствия**

8. На своей 37-й сессии Конференция ФАО уполномочила Генерального директора выступить в качестве (со)учредителя и принимающей стороны Платформы или предложить другую поддержку ее созданию совместно с другими соответствующими организациями при условии финансирования связанных с этим расходов за счет внебюджетных ресурсов и при надлежащем возмещении административных и оперативных вспомогательных расходов в соответствии с действующей политикой ФАО в отношении оперативно-функциональных расходов.

9. Пока еще не было принято какого-либо решения в отношении бюджета Платформы. В институциональных договоренностях, принятых правительствами на второй сессии пленарного заседания, конкретно оговаривается, что будет создан распределяемый Пленумом Платформы основной целевой фонд для получения добровольных взносов от правительств, а также от органов Организации Объединенных Наций, Глобального экологического фонда, других межправительственных организаций и заинтересованных сторон, таких как частный сектор и фонды, при том понимании, что такое финансирование будет выделяться без каких-либо условий, не будет влиять на ориентацию работы Платформы и не может выделяться на реализацию конкретных мероприятий.

### **IV. Вывод**

10. В свете мандата ФАО, а также ее опыта и традиционной роли в проведении периодических оценок состояния мировых генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, равно как и других оценок по вопросам, имеющим отношение к биоразнообразию и экосистемным услугам, представители правительств, присутствовавшие на консультациях по Платформе, определили ФАО в качестве важного участника и возможного ключевого партнера для Платформы. Необходимо обеспечить, чтобы программы работы ФАО и Платформы дополняли друг друга и оказывали синергетическое воздействие, а не перекрывались и чтобы Платформа и ФАО осуществляли координацию и тесное сотрудничество по соответствующим оценкам и другим мероприятиям.

11. Совет, возможно, пожелает:

- приветствовать тесное сотрудничество между ЮНЕП, ЮНЕСКО, ФАО и ПРООН в ходе подготовки сессий пленарного заседания и совместного предложения о размещении секретариата Платформы;
- вновь подтвердить твердое намерение ФАО обеспечить совместно с другими органами ООН размещение секретариата Платформы при условии финансирования связанных с этим расходов за счет внебюджетных ресурсов и при надлежащем возмещении административных и оперативных вспомогательных расходов в соответствии с действующей политикой ФАО в отношении оперативно-функциональных расходов;
- призвать членов Организации предоставить внебюджетные ресурсы в интересах поддержки вклада ФАО в деятельность Платформы.